

A.L. 279 ta' l-2000

**ATT DWAR SERVIZZI TA' L-IVVJAGĠAR
U TAT-TURIŻMU GHAL MALTA
(KAP. 409)**

**Regolamenti ta' l-2000 dwar il-Kontribuzzjonijiet
tas-Settur Privat ghal Servizzi tat-Turiżmu**

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikoli 7(3) u 47 ta' l-Att dwar Servizzi ta' l-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu ghal Malta, il-Ministru ghat-Turiżmu, bir-rakkomandazzjoni ta' l-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta, ghamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:—

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti ta' l-2000 dwar il-Kontribuzzjonijiet tas-Settur Privat ghal Servizzi tat-Turiżmu, u ghandhom jibdew isehhu fl-1 ta' Jannar, 2001. Titolu u bidu fis-sehh.

2. F'dawn ir-regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'ohra - Tifsir.

“arei turistiċi” tfisser l-arei turistiċi speċifikati fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti;

“l-Awtorità” tfisser l-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta mwaqqfa bl-artikolu 3 ta' l-Att dwar Servizzi ta' l-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu ghal Malta.

3. Ghandha tithallas lill-Awtorità mill-persuni msemija fl-Ewwel Kolonna ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti l-kontribuzzjoni annwali stipulata fit-Tieni Kolonna ta' dik l-Iskeda dwar dawk il-persuni u dwar hwejjeg li ghandhom x'jaqsmu mat-turiżmu u li qeghdin hemm speċifikati: Kontribuzzjonijiet li jithallsu lill-Awtorità.

Izda jekk l-ammont ta' kontribuzzjonijiet dovut lill-Awtorità jithallas fi żmien tliet xhur kalendarji mid-data meta l-hlas ta' dak l-ammont ikun dovut, ir-rata li tapplika ghandha tkun dik murija fit-Tielet Kolonna ta' dik l-Iskeda.

4. Ir-Regolamenti ta' l-1984 dwar il-Kontribuzzjonijiet ghall-Organizzazzjoni Nazzjonali tat-Turiżmu, huma b'dan imhassra. Ihassar l-A.L. 64 ta' l-1984.

B 2424

L-EWWEL SKEDA

(Regolament 3)

Rati ta' kontribuzzjoni ghas-settur privat

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna (Dritt Stipulat)	It-Tielet Kolonna (Dritt imnaqqas b'50%)
A. Lukandi		
Hames Stilel	Lm 46 kull kamra	Lm 23 kull kamra
Erba' Stilel	Lm 24 kull kamra	Lm 12 kull kamra
Tliet Stilel	Lm 12 kull kamra	Lm 6 kull kamra
Żewġ Stilel	Lm 8 kull kamra	Lm 4 kull kamra

Kamra titqies li tkun mghammra kif suppost jekk ikollha żewġ sodod tal-wiehed jew sodda ta' tnejn wahda

B. Villagġi/Aparthotels

Detentur ta' Licenza ta' Villagġ/Aparthotel

Erba' stilel	Lm 46 kull <i>unit</i>	Lm 23 kull <i>unit</i>
Tliet stilel	Lm 24 kull <i>unit</i>	Lm 12 kull <i>unit</i>
Żewġ Stilel	Lm 16 kull <i>unit</i>	Lm 8 kull <i>unit</i>

Unit titfisser sew bhala kamra b'zewġ sodod tal-wiehed jew sodda ta' tnejn wahda jew appartament *self-catering*.

C. Guesthouses/Hostels

Detentur ta' Licenza ta' *Guesthouse/Hostel*

<i>Standard Guesthouse</i>	Lm 60 kull <i>guesthouse</i>	Lm 30 kull <i>guesthouse</i>
<i>Comfort Guesthouse</i>	Lm 60 kull <i>guesthouse</i>	Lm 30 kull <i>guesthouse</i>
<i>Standard Hostel</i>	Lm 60 kull <i>hostel</i>	Lm 30 kull <i>hostel</i>

D. Akkomodazzjoni lill-Mistednin (Fil-Familji)

Detentur ta' Licenza ghall-Akkomodazzjoni lill-Mistednin (Fil-Familji)	Lm 40 kull <i>unit</i>	Lm 20 kull <i>unit</i>
--	------------------------	------------------------

Unit titfisser bhala residenza li toffri akkomodazzjoni l-aktar lil erba' mistednin

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna (Dritt Stipulat)	It-Tielet Kolonna (Dritt imnaqqas b'50%)
E. Post <i>Furnished</i> għall-Btala		
Detentur ta' liċenza ta' Post <i>Furnished</i> għall-Btala		
L-Ewwel Klassi	Lm 90 kull <i>unit</i>	Lm 45 kull <i>unit</i>
It-Tieni Klassi	Lm 80 kull <i>unit</i>	Lm 40 kull <i>unit</i>
It-Tielet Klassi	Lm 50 kull <i>unit</i>	Lm 25 kull <i>unit</i>
<i>Unit</i> titfisser bħala residenza waħda (<i>flat/maisonette/dar</i>).		
F. Post <i>Furnished</i> għall-Btala liċenzjat biss għat-turiżmu domestiku		
Detentur ta' Liċenza ta' Post <i>Furnished</i> għall-Btala/liċenzjat biss għat-turiżmu domestiku		
	Lm 10 kull <i>unit</i>	Lm 5 kull <i>unit</i>
<i>Unit</i> titfisser bħala residenza waħda (<i>flat/maisonette/dar</i>)		
G. Vilel u Rziezet		
Detentur ta' Liċenza ta' Villa/Razzett	Lm 140 kull villa/razzett	Lm 70 kull villa/razzett
H. Postijiet <i>Timeshare</i>		
Detentur ta' Liċenza ta' Post <i>Timeshare</i> B'inqas minn 10 <i>units</i>		
Bejn 11 u 20 <i>unit</i>	Lm 1,000 kull post	Lm 500 kull post
21 <i>unit</i> u iktar	Lm 2,000 kull post	Lm 1,000 kull post
	Lm 2,500 kull post	Lm 1,250 kull post
I. Ristoranti li ma jkunux jagħmlu parti minn Lukanda		
Detentur ta' Liċenza ta' Risorant li ma jagħmilx parti minn Lukanda		
L-Ewwel Klassi	Lm 700	Lm 350
It-Tieni Klassi	kull stabbiliment	kull stabbiliment
It-Tielet Klassi	Lm 500	Lm 250
Ir-Raba' Klassi	kull stabbiliment	kull stabbiliment
	Lm 140	Lm 70
	kull stabbiliment	kull stabbiliment
	Lm 80	Lm 40
	kull stabbiliment	kull stabbiliment

B 2426

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna (Dritt Stipulat)	It-Tielet Kolonna (Dritt imnaqqas b'50%)
Detentur ta' Liċenza ta' Hanut tal- <i>Catering</i> bi <i>Franchise</i> Internazzjonali	Lm 700 kull stabbiliment	Lm 350 kull stabbiliment
Detentur ta' Liċenza ta' Ristorant/ <i>Snack Bar/Bar</i> ġewwa Fond fejn isir il-Logħob	Lm 4,000 kull stabbiliment	Lm 2,000 kull stabbiliment
Detentur ta' Liċenza ta' Ristorant/ <i>Snack Bar/Bar</i> ġewwa Fond taċ-Ċinema f' Arei Turistiċi	Lm 200 kull stabbiliment	Lm 100 kull stabbiliment
J. <i>Snack Bars</i>		
Detentur ta' Liċenza ta' <i>Snack Bar</i> L-Ewwel Klassi	Lm 200 kull stabbiliment	Lm 100 kull stabbiliment
It-Tieni Klassi	Lm 180 kull stabbiliment	Lm 90 kull stabbiliment
It-Tielet Klassi	Lm 160 kull stabbiliment	Lm 80 kull stabbiliment
Ir-Raba' Klassi	Lm 140 kull stabbiliment	Lm 70 kull stabbiliment
K. <i>Take-Aways</i>		
Detentur ta' Liċenza ta' <i>Take-Away</i> Hanut f' Arei Turistiċi Prinċipali	Lm 240 kull hanut	Lm 120 kull hanut
Hanut f' Arei Turistiċi Sekondarji	Lm 150 kull hanut	Lm 75 kull hanut
Hanut f' Arei Mhux-Turistiċi	Lm 100 kull hanut	Lm 50 kull hanut
L. <i>Bars</i> li jkollhom liċenza biex ibieghu mbejjed u spirti		
Detentur ta' Liċenza ta' Bar li jkollu liċenza biex ibiegh imbejjed u spirti		
Hanut b'sehem f'Operazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mat-Turiżmu	Lm 400	Lm 200
Hanut f' Arei Turistiċi Prinċipali	Lm 300	Lm 150
Hanut f' Arei Turistiċi Sekondarji	Lm 200	Lm 100
Hanut f' Arei Mhux-Turistiċi	-	-
M. <i>Hwienet tal-Kafè</i> li ma jkollhomx Liċenza biex ibieghu mbejjed u spirti		
Detentur ta' Liċenza ta' Hanut tal-Kafè li ma jkollux Liċenza biex ibiegh imbejjed u spirti		
Hanut b'sehem f'Operazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mat-Turiżmu	Lm 300	Lm 150

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna (Dritt Stipulat)	It-Tielet Kolonna (Dritt imnaqqas b'50%)
Hanut f' Arei Turistiċi Prinċipali	Lm 240	Lm 120
Hanut f' Arei Turistiċi Sekondarji	Lm 150	Lm 75
Hanut f' Arei Mhux-Turistiċi	-	-
N. Stabbilimenti ohra tal-Catering		
Detentur ta' Liċenza ta' Kjosk Fiss	Lm 700 kull stabbiliment	Lm 350 kull stabbiliment
Detentur ta' Liċenza ta' Kjosk Mobbli jew Operazzjoni ta' Bejgh Mobbli ohra	Lm 600 kull stabbiliment	Lm 300 kull stabbiliment
O. Aġenzji		
Detentur ta' Liċenza ta' Aġenzija ta' Turizmu li ġej Malta		
Operatur Kbir (li jgħib 3,000 turist fis-sena u aktar)	Lm 3,000 kull stabbiliment (inklużi l-ferghat)	Lm 1,500 kull stabbiliment (inklużi l-ferghat)
Operatur Żgħir (li jgħib anqas minn 3,000 turist fis-sena)	Lm 1,500 kull stabbiliment (inklużi l-ferghat)	Lm 750 kull stabbiliment (inklużi l-ferghat)
Detentur ta' Liċenza ta' <i>Destination Management Company</i> /Operatur ta' Interess Speċjali	Lm 1,100 kull stabbiliment	Lm 550 kull stabbiliment
Detentur ta' Liċenza ta' Operatur ta' Skursjonijiet Organizzati		
Uffiċċju Prinċipali	Lm 1,000 kull stabbiliment	Lm 500 kull stabbiliment
Fergha/Sotto-aġenzija/Hanut għall- <i>Booking</i>	Lm 700 kull stabbiliment	Lm 350 kull stabbiliment
Detentur ta' Liċenza ta' Aġenzija ta' Vjaġġi għal Barra minn Malta		
Bi Stabbiliment Wiehed (taht 3,000 turist)	Lm 400	Lm 200
B'Diversi Stabbilimenti (3,000 turist u iktar)	Lm 800	Lm 400

B 2428

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna (Dritt Stipulat)	It-Tielet Kolonna (Dritt imnaqqas b'50%)
Detentur ta' Liċenza ta' Aġenziji tat-Tbahhir/Aġenziji ta' Bejgh ta' Biljetti ta' l-Ajru	Lm 120 kull stabbiliment/fergha	Lm 60 kull stabbiliment/fergha
P. Servizz tal-Passiġġieri ghal Ghawdex Detentur ta' Liċenza ghal Servizz tal-Passiġġieri ghal Ghawdex	-	Lm 15,000 (bil-kuntratt)
Q. Vapuretti li jgħorru l-Passiġġieri fi Vjaġġi għall-Gost Detentur ta' Liċenza ta' Vapurett li jgħorr il-Passiġġieri fi vjaġġi għall-gost B'liċenza li jgħorr:		
Inqas minn 10 passiġġieri	Lm 50 kull vapurett	Lm 25 kull vapurett
Bejn 11 u 50 passiġġier	Lm 200 kull vapurett	Lm 100 kull vapurett
Bejn 51 u 100 passiġġier	Lm 400 kull vapurett	Lm 200 kull vapurett
Bejn 101 u 250 passiġġier	Lm 1,000 kull vapurett	Lm 500 kull vapurett
Bejn 251 u 500 passiġġier	Lm 2,000 kull vapurett	Lm 1,000 kull vapurett
Bejn 501 u 1,000 passiġġier	Lm 4,000 kull vapurett	Lm 2,000 kull vapurett
Iktar minn 1,000 passiġġier	Lm 6,000 kull vapurett	Lm 3,000 kull vapurett
R. Faċilitajiet tat-Trasport Detentur ta' Liċenza ta' Faċilitajiet tat-Trasport		
Karrozza <i>self-drive</i>	Lm 36 kull vettura	Lm 18 kull vettura
<i>Self-drive Motor-cycle</i>	Lm 14 kull vettura	Lm 7 kull vettura
<i>Taxi</i>	Lm 60 kull vettura	Lm 30 kull vettura
Vetturi li Jinsaqu minn Xufier:		
Minibus <i>7-seater</i>	Lm 60 kull vettura	Lm 30 kull vettura
Minibus - aktar minn <i>7-seater</i>	Lm 76 kull vettura	Lm 38 kull vettura
Karrozza	Lm 44 kull vettura	Lm 22 kull vettura
<i>Unscheduled Bus</i> Kategorija A	Lm 180 kull vettura	Lm 90 kull vettura
<i>Unscheduled Bus</i> Kategorija B	Lm 150 kull vettura	Lm 75 kull vettura
<i>Unscheduled Bus</i> Kategorija Ċ	Lm 120 kull vettura	Lm 60 kull vettura
S. Diversi kategoriji ohra		
Detentur ta' Liċenza ta' <i>Disco u nightclub</i>	Lm 1,500 kull stabbiliment	Lm 750 kull stabbiliment
Detentur ta' Liċenza ta' <i>Bar</i> biż-żfin u/jew mużika li ma tkunx mużika hafifa bhala sfond	Lm 1,500 kull stabbiliment	Lm 750 kull stabbiliment

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna (Dritt Stipulat)	It-Tielet Kolonna (Dritt imnaqqas b'50%)
Detentur ta' Licenza ta' <i>Club</i> u Ċentru ta' <i>Sports</i> tal-Baħar/Skola ta' l-Għadis	Lm 600 kull stabbiliment	Lm 300 kull stabbiliment
Detentur ta' Licenza ta' Skola tal-Lingwi		
Għall-ewwel erba' snin ta' operazzjoni Għat-tieni erba' snin ta' operazzjoni	Lm 200 kull skola Lm 600 kull skola	Lm 100 kull skola Lm 300 kull skola
Wara dawn is-snin	Lm 1,000 kull skola	Lm 500 kull skola
Detentur ta' Licenza ta' Hanut tas- <i>Souvenirs</i> u ta' l-Artiġjanat		
F'Arei Turistiċi	Lm 120 kull hanut	Lm 60 kull hanut
F'Arei oħra	Lm 60 kull hanut	Lm 30 kull hanut
Detentur ta' Licenza ta' Hanut ta' l-Imnut fi hdan Lukanda/Kumpless għall-Btala	Lm 120 kull hanut	Lm 60 kull hanut

IT-TIENI SKEDA

(Regolament 2)

AREI TURISTIČI PRINČIPALI:

Malta

Belt Valletta, San Pawl il-Baħar, San Ġiljan, Sliema, Mellicha, Marsaskala, Mdina.

Għawdex

Rabat, Munxar (Xlendi), Żebbuġ (Marsalforn).

AREI TURISTIČI SEKONDARJI:

Malta

Floriana, Mosta, Bormla, Birgu, Isla, Gżira, Ta' Xbiex, Pembroke, Rabat, Marsaxlokk, Birżebbuġa, Żurrieq, Villagġ tas-Snajja ġewwa Ta' Qali.

Għawdex

Sannat, Fontana, Ghajnsielem (Mgarr).

AREI MHUX-TURISTIČI:

Kull lokalità oħra mhix imsemmija bħala Area Turistika Prinċipali jew Sekondarja.